

# Gemeindeblatt

## Markt Hofkirchen



### Öffnungszeiten:

täglich von 8:00 – 12:00 Uhr  
Donnerstags von 13:00 – 17:00 Uhr  
Tel. 08545/9718-0, Fax 08545/9718-28

Bürgermeistersprechstunde jeden ersten Freitag im Monat  
und nach Vereinbarung unter 08545/9718-21  
oder julia.koelbl@hofkirchen.de

www.hofkirchen.de  
gemeindeblatt@hofkirchen.de

Hofkirchen, den 30.08.2023  
KW 35/2023

### I. Informationen

#### 1. Einweihung Betriebsgebäude Freibad Hofkirchen

Nach Abschluss der Sanierungsarbeiten laden wir Sie recht herzlich zur offiziellen Einweihung am **Sonntag, den 03.09.2023** ein.

Die Feierlichkeit beginnt um **10.30 Uhr**.  
Der Eintritt ist ganztägig für alle Freibadbesucher frei.

Markt Hofkirchen, 1. Bürgermeister Josef Kufner

---

#### 2. Fahrbahnsanierung von der A 3 – Anschlussstelle Garham bis Neuloipfering

Das Staatliche Bauamt Passau erneuert die Fahrbahn auf der Staatsstraße 2119 zwischen dem Autobahn-Anschluss Garham und der Ortschaft Neuloipfering auf einer Länge von rund 7 Kilometern. Nach Abschluss der Arbeiten im Kreuzungsbe-  
reich der St 2119 / St 2126 bei Neuloipfering folgen ab 28.08.2023 bis voraussichtlich  
Ende September die beiden letzten Bauabschnitte zwischen den Anschlussästen  
der A 3 - Anschlussstelle Garham sowie der St 2119 zwischen der Anschlussstelle  
Garham und dem Ende von Bauabschnitt 2.

Die Baustelle umfasst die St 2119 zwischen der Anschlussstelle Garham und Ruberting, in  
diesem Bereich ist die Straße von 28.08. bis voraussichtlich 29.09.2023 für den Verkehr  
gesperrt. Von 06.09. bis 22.09.2023 werden auch die Auf- und Abfahrtsäste der A 3-  
Anschlussäste Garham saniert und somit für den Verkehr gesperrt. Aus Fahrtrichtung  
Passau wird der Verkehr an der A3-Anschlussstelle Aicha v. W. auf die St 2127 ausgelei-  
tet in Richtung Aicha v. Wald bis zur Kreuzung mit der St 2126. Auf der St 2126 führt die  
Umleitung weiter zur Kreuzung mit der St 2119 bei Loipfering und von dort aus nach Eging  
am See. Aus Fahrtrichtung Deggendorf A 3 wird der Verkehr an der Ausfahrt Iggenbach  
auf die St 2126 ausgeleitet. Auf der St 2126 führt die Umleitung weiter bis nach Eging am  
See. Die Umleitungstrecken sind ausgeschildert.

Da die Arbeiten zum Teil witterungsabhängig sind und nur zu niederschlagsfreien Zeiten  
ausgeführt werden können, sind bei schlechter Witterung Terminverschiebungen die Fol-  
ge. Das Staatliche Bauamt Passau bittet alle betroffenen Verkehrsteilnehmer um Beach-  
tung der Sperrzeit und Benutzung der ausgeschilderten Umleitungstrecke.

Damit können Behinderungen und Beeinträchtigungen minimiert werden.

## **II. Bekanntmachungen usw.**

### **1. Bekanntmachungshinweis – Wahlkreisvorschläge für die Wahl zum Landtag und zum Bezirkstag am 8. Oktober 2023**

Die Bekanntmachung des Wahlkreisleiters über die endgültig zugelassenen Wahlkreisvorschläge für die Landtags- und die Bezirkswahl im Wahlkreis

#### **206 Passau-West**

wurde im **Bayerischen Staatsanzeiger in Ausgabe Nr. 35 am 01.09.2023** veröffentlicht und kann gemäß § 35 Abs. 1 Satz 3 Landeswahlordnung an den Werktagen, außer Samstagen

von **Montag bis Freitag** in der Zeit von **08:00 Uhr bis 12:00 Uhr**  
und am **Donnerstag** in der Zeit von **13:00 Uhr bis 17:00 Uhr**  
**in der Gemeindeverwaltung, Rathausstr.1, 94544 Hofkirchen, Zi.-Nr. 07,**

eingesehen werden.

Die Wahlkreisvorschläge für die Landtagswahl in allen Wahlkreisen Bayerns sind auch im Internet-Angebot des Landeswahlleiters ([www.statistik.bayern.de](http://www.statistik.bayern.de)) unter „[www.wahlen.bayern.de/landtagswahlen/](http://www.wahlen.bayern.de/landtagswahlen/)“ veröffentlicht.

Den genauen Inhalt der Bekanntmachung entnehmen Sie bitte den Bekanntmachungstafeln.

## **III. Anzeigen**

### **FFW Garham**

Am Donnerstag, **den 31.08.2023** ist es endlich so weit. Wir empfangen gegen **18.00 Uhr** unser neues HLF 20 am alten Pfarrhof Ortseingang Garham.

Ab 18.30 Uhr kann das Fahrzeug am neuen Feuerwehrhaus besichtigt werden.

Wir freuen uns auf viele interessierte Besucher.

### **Markt Hofkirchen und FFW Garham**

---

### **EC-Garham / Bettschoner Garham**

Am **Samstag, den 02.09.2023** findet **ab 19:00 Uhr** in der EC-Halle das **Weinfest** statt.

Köstliche Weine und deftige Brotzeiten erwarten Sie bei guter Musik.

Die gesamte Bevölkerung ist dazu herzlich eingeladen.

**Werner Lösl, 1. Vorstand**

## Voranzeige - Gartenbauverein Hofkirchen/Garham – Obstpressen 2023

Wir pressen heuer erstmals am **Donnerstag, den 07. Sept. 2023** in unserem Mosthäusl in Hofkirchen am Volksfestplatz ihr Obst zu Saft oder Most. Dann jede Woche Donnerstag und bei Bedarf auch freitags. Es können nur Äpfel, harte Birnen und Quitten gepresst werden.

**Wir pressen nur nach tel. Terminvereinbarung. Die erste tel. Terminvereinbarung ist ab Mo., den 04.09.2023 möglich.** Danach ist die Anmeldung jeweils Montag bis Freitag 08.00 -18.00 Uhr bei Otmar Bartel, Tel. 08545/969572 (nur am Festnetz) möglich. Am Handy ist keine Anmeldung möglich. Bitte rufen Sie unbedingt rechtzeitig an. Bei Abwesenheit einfach mit Namen und Telefonnummer auf den AB sprechen. **Wir rufen Sie schnellstmöglich zurück.** Wir benötigen auch die ungefähre Menge, damit wir einen Terminplan machen können, der lange Wartezeiten vermeidet.

Wenn Sie wenig Zeit haben, können Sie ihr Obst gerne am Vorabend oder in der Frühe bringen und nach Feierabend abholen. **Das angelieferte Obst muss frisch und vollkommen faulfrei sein. Angefaultes und faules Obst muss aussortiert und wieder mitgenommen werden. (amtl. Vorschrift).** Mitglieder können maximal 150 Liter pro Saison zum Vorzugspreis erhalten.

Wir freuen uns auf Sie und ihr frisches Obst.

**Der Vorstand und das Obstpressteam**

Seniorenbeauftragte  
Maria Kufner  
OT Garham – Brunnfeld 15  
94544 Hofkirchen  
Mobil: 0160/95446782



Seniorenbeauftragter  
Anton Kurbatfinski  
Deggendorfer Str. 12  
94544 Hofkirchen  
Tel. 08545/797

### Liebe Seniorinnen, liebe Senioren aus Garham und Hofkirchen

Wir unternehmen am Freitag, den 06.10.2023 eine Halbtagesfahrt an den Dreiburgensee Tittling. Wir besuchen das Museumsdorf, wo wir bei einer Gruppenführung (Dauer ca. 1 Stunde) sicherlich Eindrücke aus früherer Zeit sammeln können, bzw. wie sie mancher von Euch vielleicht erlebt hat.

Im Gasthaus Mühlhiasl kehren wir dann ein. Hier erwartet uns ein Harmonikaspieler mit seiner „Steirischen“. Seine Musik lädt ein zum Mitsingen, Schunkeln und Lustig sein. Der eine oder andere möchte vielleicht sogar ein Tänzchen wagen. Der Preis für Kaffee und Kuchen beläuft sich auf 7.00 Euro pro Gedeck. Es können aber auch deftige Speisen oder Brotzeiten bestellt werden. Eintritt pro Person: 5.00 Euro.

Der Bus und der Unkostenbeitrag für die Führung werden übernommen.

Die Anlagen vor Ort sind auch rollator- und rollstuhlgeeignet! Anmeldungen sind ab sofort möglich!

Hinfahrt:

Ab Hofkirchen: 12.30 Uhr, Zaundorf 12.45 Uhr, Reitern 13.00 Uhr, Garham 13.15 Uhr.

Rückfahrt: Je nach Stimmung 17.00 Uhr – 17.30 Uhr.

Wir freuen uns auf rege Beteiligung und wünschen uns heute schon einen schönen Ausflug.

Eure Seniorenbeauftragten Maria und Toni.

Seniorenbeauftragte  
Maria Kufner  
OT Garham – Brunnfeld 15  
94544 Hofkirchen  
Mobil: 0160/95446782



Seniorenbeauftragter  
Anton Kurbatfinski  
Deggendorfer Str. 12  
94544 Hofkirchen  
Tel. 08545/797

### **Liebe Seniorinnen, liebe Senioren aus Garham und Hofkirchen**

Wegen einer kurzfristig anberaumten REHA-Maßnahme von 4 Wochen muss unser für September geplanter Seniorennachmittag in Garham/Pfarrheim leider ausfallen. Herzlichen Dank für Euer Verständnis. 3 neue Termine nachstehend, bitte notieren!

- |   |   |
|---|---|
| 06.10.2023 (Freitag):                   | Halbtagesfahrt an den Dreiburgensee   |
| 18.10.2023 (Mittwoch):                  | Seniorennachmittag ab 14.00 Uhr mit Musik in Garham/<br>Pfarrheim   |
| 06.12.2023 (Mittwoch):<br>(Nikolaustag) | Vorweihnachtlicher Seniorennachmittag mit netten Gästen<br>im geschmückten Pfarrheim. Die eine oder andere<br>Überraschung wird natürlich auch nicht fehlen |

Wir freuen uns auf Euch!

Eure Seniorenbeauftragten Maria und Toni

---

Wöchentlich Hauptuntersuchung jeden Mittwoch im Wechsel mit TÜV + GTÜ!  
Jederzeit Abgasuntersuchungen für sämtliche KFZ.-Typen.  
**Autohaus Berger, Pirka, Tel. 08541/96330, Gebrauchtteile Tel. 08541/963340**

---



**BAYERWALD**  
**Pflegedienst**  
PERSÖNLICH UND NAH  
08544 974 88 55

#### **Ambulante Pflege Zertifiziertes Wundmanagement Beratung**

Wilhelm-Busch-Str. 8 – Eging am See  
direkt neben der Praxis von  
Dr. med. Johannes Stamm /  
Dr. med. univ. Florian Winkler



Reinhold Dietrich

# PROVISIONSFREI FÜR VERKÄUFER AUS HOFKIRCHEN!

bei Baugrundstücken, gewerblichen Objekten, Mehrfamilienhäusern und für gewerbliche Erwerber  
Provisionsrabatt bei Einfamilienhäusern und Wohnungen für Verkäufer/Hofkirchner gemäß §656d BGB



SCHEUNGRABER IMMOBILIEN  
&  
FINANZIERUNGEN

VERTRAUEN DAS SICH AUSZAHLT!

TEL.: 0170 481 16 39

WWW.SCHEUNGRABER-IMMOBILIEN.DE

---

Neu- und Gebrauchtwagen, Reparaturen sämtlicher Fabrikate, TÜV und AU  
Gebrauchtteile, Busfahrten, Krankentransporte (sitzend), Rollstuhlfahrten, Dialysefahrten,  
Bestrahlungsfahrten, Personenbeförderung und sonstige Mietfahrten!

**Fa. Boher Kfz. GmbH & Co. KG, Gsteinöd 7, 94544 Hofkirchen**  
**Tel. 08541/2282 oder 5623, und 0171/9914068 [www.auto-boher.de](http://www.auto-boher.de)**

---

**Polizei:** Notruf 110

**Polizeiinspektion Vilshofen:** Ortenburger Straße 57 a, Tel. 08541/96130

**Feuerwehr:** Notruf-Telefon 112; Integrierte Leitstelle 0851/98850114

**N E U !!! Ärztenotdienst außerhalb der Sprechzeiten: bayernweit:** Tel.  
01805/191212

oder 116117 (ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)

**Rettungsleitstelle in absoluten, lebensbedrohlichen Notfällen:** 112  
(ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)

**Giftnotruf:** Tel. 089/19240

---

Anzeigen bitte fertig verfasst, persönlich, per Post oder per E-Mail: [gemeindeblatt@hofkirchen.de](mailto:gemeindeblatt@hofkirchen.de) abgeben.  
Annahmeschluss: Dienstag, 10:00 Uhr; **Tel. 08545/9718-21** (Mo – Mi, jeweils von 8:00 – 12:00 Uhr)



## Burg Hilgartsberg

Unser Burgmuseum und das  
Burgcafe sind jeden 1. Sonntag im  
Monat von 13.00 bis 17.00 Uhr  
geöffnet.

Besuchen Sie unser Burgmuseum,  
der Eintritt ist frei!

Unser Burgcafe bietet Ihnen  
Kaffee, Kuchen und gekühlte  
Erfrischungsgetränke.

Auf Ihren Besuch freut sich der Burgförderverein Hilgartsberg e.V.  
94544 Hofkirchen, Landkreis Passau. Besuchen Sie uns auch im Internet  
unter [www.burgverein-hilgartsberg.de](http://www.burgverein-hilgartsberg.de).



## Derzeit im Angebot:

Der Maxi Cosi Combi Kinderwagen, ein teures Stück, neuwertig, ist immer noch zum Schnäppchenpreis zu haben! Eine seltene Gelegenheit für die junge Familie!!!!

Eine große Auswahl an Herren - Damen und Kinderschuhen in fast allen Größen, dazu Wanderstiefel Marke Crivit, Größe 42, neuwertig!!

Eine große Auswahl an Hängelampen in div. Farben und Formen, ebenso diverse kleine Tische oder Nachttischlampen!!!

Elektro-Kleingeräte, z. B. Kaffeemaschinen für 8 Tassen, Elektromesser, Eierkocher und vieles mehr.

Wir suchen für eine Kundin: 4 Stück Küchen bzw. Esszimmerstühle!  
Für die Schatzkiste einen guten Staubsauger!

Euer Schatzkiste-Team:

Öffnungszeiten und Kontaktdaten:

Schatzkiste Hofkirchen, Garhamer Str. 4, 94544 Hofkirchen

Geöffnet dienstags 10-12 Uhr, freitags 15-17 Uhr, jeden ersten Samstag im Monat 10-12 Uhr

Tel. 0178/6149331 und 0177/2839362

E Mail: [Oslida@freenet.de](mailto:Oslida@freenet.de)



**Liebe Gemeindebürgerinnen,  
liebe Gemeindebürger,**

von 15.09. bis 17.09.2023 feiern wir unser 150-jähriges Gründungsfest mit  
Fahnensegnung.

**Wir laden Euch herzlich dazu ein, dieses Fest mit uns zu feiern!**

Auf diesem Weg bitten wir Euch bereits jetzt um Euer Verständnis für eventuelle  
Lärm- und Verkehrsbelästigung sowie eventuelle Straßensperren.

Das Fest findet am neuen Festplatz beim Kindergarten statt. Dazu wird die  
anliegende Straße für die Dauer des Festes gesperrt!

Der Festzug am Sonntag Vormittag führt über den Kirchberg zum Kriegerdenkmal,  
über das Brunnfeld (Spielplatz) bis zur Einmündung Hofmarkstraße und wieder zurück  
über den Kirchberg und die Schulstraße zum Kirchplatz.

**Wir bitten darum, die Zugstrecke frei zu halten!**

Wir würden uns freuen, wenn die Anwohner der Zugstrecke ihre Häuser  
beflaggen und schmücken würden.

Für den Schmuck stellen wir kleine rot/weiße Fähnchen zur Verfügung.  
Die Fähnchen können am 06.09.2023 ab 19 Uhr im Feuerwehrhaus abgeholt  
werden.

Zum Fest kann am Sonntag, 17.09.2023 ab ca. 14 Uhr auch unser neues  
Feuerwehrfahrzeug HLF20 am Festplatz besichtigt werden.

Vielen herzlichen Dank bereits im Voraus.  
Wir freuen uns auf euch

Freiwillige Feuerwehr Garham